

# Imprimante HP DeskJet

## Manuel de référence pour Windows 630C Series

### Informations supplémentaires



Pour plus de détails, reportez-vous à la version électronique du *Guide d'utilisation*. Insérez le cédérom du logiciel d'impression de HP dans le lecteur de votre ordinateur et lancez l'installation en exécutant **setup.exe**. Sur l'écran de bienvenue, sélectionnez *Ouvrir le guide d'utilisation*.

- Pour les informations les plus récentes sur le produit, le dépannage et les mises à niveau du logiciel d'impression, visitez le site Web de HP à :  
[http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products)
- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur une option de Réglages d'impression pour visualiser l'aide électronique de l'option sélectionnée.
- Pour consulter le fichier *Informations de dernière minute*, cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez sur **Programmes** puis sur **HP DeskJet 630C Series** et cliquez sur **Informations de dernière minute HP DeskJet 630C Series**

### Marques déposées

Microsoft®, Windows®, Windows NT® et MS Windows® sont des marques déposées américaines de Microsoft Corporation. Saisie(s) d'écran réimprimée(s) avec l'autorisation de Microsoft Corporation.

### Avertissement

©Copyright par Hewlett-Packard Company 2000

Tous droits réservés. Toute reproduction, photocopie ou traduction dans une autre langue des informations contenues dans ce document est strictement interdite sans le consentement écrit d'Hewlett-Packard Company.

Première édition : mai 2000

## Table des matières

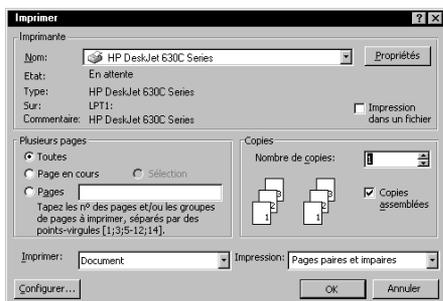
<b>Lancement de l'impression</b> .....	<b>2</b>
Impression générale .....	2
Impression de photographies.....	4
Impression d'enveloppes.....	5
Impression de cartes .....	6
Impression d'étiquettes.....	7
Impression de transparents.....	8
Impression d'affiches.....	9
<b>Boîte à outils HP</b> .....	<b>10</b>
<b>Obtention d'aide en cas de problème</b> ..	<b>11</b>
Résolution des problèmes courants.....	11
Élimination des bourrages de papier.....	14
Quelle est la signification du clignotement des voyants?.....	15
Service Clientèle HP.....	16
<b>Informations complémentaires sur votre imprimante</b> .....	<b>20</b>
Retrait du logiciel d'impression .....	20
Cartouches d'impression .....	20
Fiche technique du produit .....	22
Garantie limitée.....	24

# Lancement de l'impression

## Impression générale

1. Effectuez la mise en page et choisissez le texte, les images, les polices et les couleurs dans votre logiciel (tel que pour un traitement de texte ou un programme graphique).
2. Cliquez dans le menu **Fichier** sur l'option **Imprimer**.

La boîte de dialogue Imprimer de l'application s'ouvre.

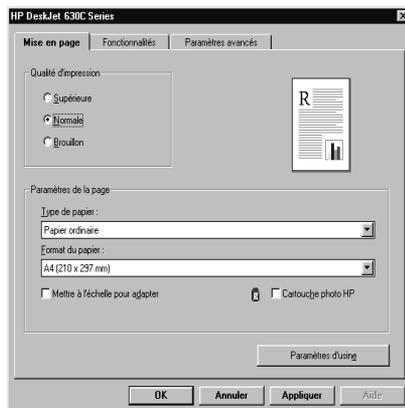


**Remarque :** *l'aspect de cette boîte varie énormément suivant le logiciel utilisé.*

Si le logiciel ne possède pas d'option Imprimer dans le menu Fichier, reportez-vous au guide d'utilisation du logiciel pour obtenir des informations sur l'impression.

3. Apportez les changements nécessaires dans la boîte Imprimer. Les réglages d'impression vous conviennent-ils ?
  - Si OUI, cliquez sur **OK** pour lancer l'impression.
  - Si non, continuez à l'étape 4 pour apporter plus de changements.
4. Dans la boîte Imprimer, cliquez sur **Propriétés**. Si vous ne voyez pas les Propriétés, cliquez sur l'option **Configuration, Options ou Imprimante** suivant le cas.

L'onglet **Configuration** s'affiche à l'ouverture de la boîte de dialogue Réglages d'impression HP.



**Remarque :** *la boîte Réglages d'impression HP peut varier de celle présentée ici.*

Si une autre boîte s'ouvre à la place de la boîte Réglages d'impression HP, cliquez sur l'option **Propriétés, Configuration, Options ou Imprimante** suivant le cas.

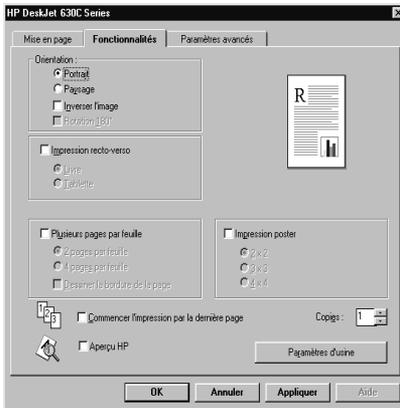
5. Choisissez sous l'onglet **Configuration** les options suivantes :

- **Qualité d'impression, Type de papier et Format de papier.**

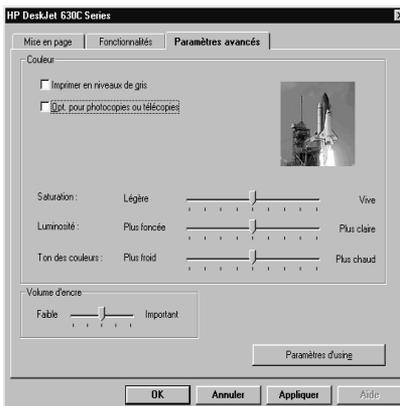
**Remarque :** *installez la cartouche d'impression noire HP en option dans l'imprimante pour accélérer l'impression et améliorer la qualité d'impression.*

- Cochez la case **Mettre à l'échelle** pour faire rentrer l'imprimé dans la page.
- Cochez la case **Cartouche photo HP** pour imprimer vos documents en qualité photo réaliste avec la cartouche photo HP.

6. Cliquez sur l'onglet **Fonctionnalités** pour afficher plus de réglages d'impression.



7. Choisissez sous l'onglet **Fonctionnalités** les options suivantes :
- Choisissez l'orientation du papier—**Portrait**, **Paysage** ou **Inverser l'image**.
  - Cochez, au besoin, **Impression recto-verso**, **Plusieurs pages par feuille** et **Impression poster**.
  - Cochez la case **Commencer l'impression par la dernière page** pour inverser l'ordre d'impression.
  - Cochez la case **Aperçu HP** pour afficher à l'écran un aperçu de la mise en page.
  - Choisissez le nombre de **Copies**.
8. Cliquez sur l'onglet **Paramètres avancés** pour afficher plus de réglages d'impression.



9. Choisissez sous l'onglet **Paramètres avancés** parmi les options suivantes :

- Cochez la case **Imprimer en niveaux de gris** pour imprimer en noir et blanc.
  - Cochez l'option **Opt. pour photocopies ou télécopies** pour améliorer la netteté des images photocopiées ou télécopiées.
  - Utilisez les glissières pour changer la **Saturation**, **Luminosité** et le **Ton des couleurs** des impressions couleur.
  - Utilisez les glissières pour modifier le **Volume d'encre** déposée sur la feuille.
10. Cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue Réglages d'impression HP pour enregistrer vos réglages. Cliquez ensuite sur **OK** dans la boîte de dialogue Imprimer pour lancer l'impression.
- Si une autre boîte s'ouvre, cliquez alors sur le bouton **OK** ou **Imprimer** selon le cas.

L'impression ne commence pas immédiatement car l'imprimante est en train de recevoir les informations de l'ordinateur.



Pour obtenir plus d'informations sur la boîte de dialogue Réglages d'impression HP, reportez-vous au *Guide d'utilisation* électronique que vous pouvez consulter depuis la Boîte à outils HP (voir page 10).

## Lors de l'impression

L'impression s'effectue à des vitesses différentes suivant la complexité du travail et la qualité d'impression que vous avez choisies, ainsi que le nombre de cartouches installées dans l'imprimante. L'impression est plus longue lorsqu'un document comporte de nombreux graphiques et couleurs.

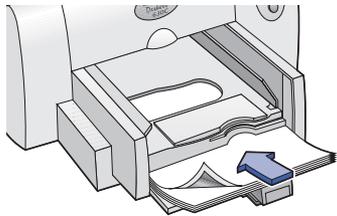
## En cas de problème

Même en faisant de votre mieux, vous pouvez rencontrer un problème pendant l'impression. Il se peut qu'une feuille de papier se coince dans l'imprimante ou que rien ne se passe. Reportez-vous à « Résolution des problèmes courants » à la page 11 pour des solutions.

# Impression sur des types de papier différents

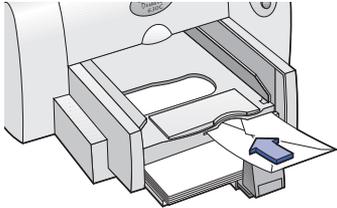
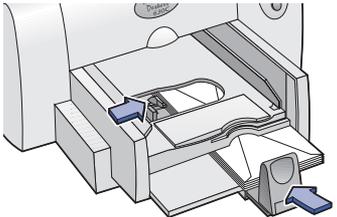


## Impression de photographies

Pour imprimer...	Directives...
<p><b>Papier photo 8,5 x 11 pouces ou A4</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'imprimante allumée, soulevez le capot supérieur. Le chariot se place dans une position accessible.</li><li>2. Vérifiez le support de droite :<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la cartouche est vide, passez à l'étape n° 3.</li><li>• Si la cartouche d'impression noire est installée dans l'imprimante, retirez-la.</li></ul></li><li>3. Installez une cartouche photo HP dans le support droit du chariot et poussez la cartouche en position finale.</li><li>4. Fermez le capot supérieur de l'imprimante.</li><li>5. Alignez les cartouches.</li><li>6. Introduisez le papier photo dans le bac d'ENTRÉE, recto vers le bas.</li><li>7. Faites glisser les guides de réglage du papier jusqu'à ce qu'ils reposent bien contre les bords du papier.</li><li>8. Choisissez les paramètres d'impression qui correspondent au type et au format de papier photo.</li><li>9. Imprimez la photo.</li></ol>
Réglages d'impression HP à choisir	Directives à se souvenir
<p><b>Onglet Configuration</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Type de papier</i> : choisissez le type de papier photo HP approprié</li><li>- <i>Qualité d'impression</i> : <b>Supérieure</b></li></ul> <p><i>Remarque : Lorsque la cartouche d'impression tricolore est la seule cartouche installée, les paramètres de qualité d'impression Brouillon et Normale passent automatiquement à Supérieure pour tous les papiers photo ou couchés.</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Format de papier</i> : choisissez le format de papier approprié</li><li>- <i>Cartouche photo HP</i> : sélectionné</li></ul> <p><b>Onglet Fonctionnalités</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Orientation</i> : choisissez l'orientation correcte</li><li>- <i>Impression recto-verso</i> : non sélectionné</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour obtenir les meilleurs résultats possible, utilisez le Papier photo HP.</li><li>• Assurez-vous que le papier photo est chargé dans le bac d'ENTRÉE, recto vers le bas.</li><li>• Pour un résultat optimal, enlevez chaque feuille sans attendre et laissez-les sécher côté imprimé vers le haut. La durée de séchage dépend du taux d'humidité de la pièce.</li><li>• Après l'impression de votre photo, retirez la cartouche photo de l'imprimante, rangez-la dans une boîte hermétique, dans un endroit sec et frais. Assurez-vous que les gicleurs de la cartouche sont orientés de telle manière qu'ils ne touchent aucun côté de la boîte ni tout autre matériel.</li><li>• Si vous avez utilisé un papier spécial, retirez-le du bac d'ENTRÉE et remplacez-le par le papier que vous utiliserez par la suite.</li></ul> <p> Si vous avez besoin d'un complément d'informations sur le travail avec les photos, reportez-vous à la version électronique du <i>Guide d'utilisation</i>.</p>

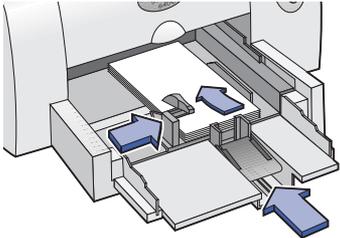


## Impression d'enveloppes

Pour imprimer...	Directives...
<b>Enveloppe unique</b> 	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Faites glisser l'enveloppe, côté rabat vers le haut et la droite, dans la fente pour enveloppe unique jusqu'à ce qu'elle rencontre une résistance.</li><li>2. Assurez-vous qu'il y a du papier dans le bac d'ENTRÉE.</li><li>3. Choisissez les paramètres d'impression qui correspondent au type et au format de l'enveloppe.</li><li>4. Imprimez l'enveloppe.</li></ol>
<b>Pile de 20 enveloppes maximum</b> 	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Écartez les deux guides de réglage du papier, et enlevez tout le papier du bac d'ENTRÉE.</li><li>2. Placez une pile de 20 enveloppes maximum, côté rabat vers le haut et la droite, dans le bac d'ENTRÉE.</li><li>3. Faites glisser les guides de réglage du papier jusqu'à ce qu'ils reposent bien contre les bords de la pile.</li><li>4. Imprimez les enveloppes.</li></ol>
Réglages d'impression HP à choisir	Directives à se souvenir
<b>Onglet Configuration</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Type de papier</i> : <b>Papier ordinaire</b></li><li>- <i>Qualité d'impression</i> : <b>Normale</b></li><li>- <i>Format de papier</i> : choisissez le format d'enveloppe approprié</li></ul> <b>Onglet Fonctionnalités</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Orientation</i> : choisissez l'orientation correcte</li><li>- <i>Impression recto-verso</i> : non sélectionné</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Évitez les enveloppes brillantes ou gaufrées ainsi que celles à volet ou à fenêtre.</li><li>• Évitez d'utiliser des enveloppes dont les bords sont épais, irréguliers, gondolés ou encore des enveloppes froissées, pliées ou endommagées de quelque façon que ce soit.</li><li>• Lors de l'impression d'une pile d'enveloppes, ne chargez jamais plus de 20 enveloppes à la fois.</li><li>• Avant d'introduire les enveloppes, alignez correctement la pile d'enveloppes en la tapotant dans le sens de la largeur sur une surface plane.</li><li>• Lors de l'impression sur des enveloppes JIS N° 4 (90 x 205 mm), suivez les instructions relatives à l'impression de cartes à la page 6.</li><li>• Lors de l'impression sur des enveloppes JIS N° 3 (120 x 235 mm) ou JIS N° 4 (90 x 205 mm), introduisez les enveloppes avec le rabat vers le haut et orienté vers vous.</li></ul> <p> Si vous avez besoin d'informations sur l'impression des petites enveloppes, reportez-vous à la version électronique du <i>Guide d'utilisation</i>.</p>

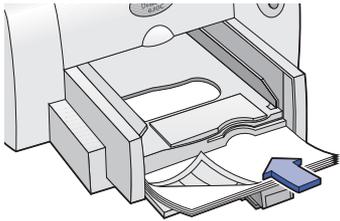


## Impression de cartes

Pour imprimer...	Directives...
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Retirez le bac de SORTIE.</li><li>2. Relevez le guide de carte.</li><li>3. Placez un maximum de 30 cartes dans le bac d'ENTRÉE. Alignez le bord droit de la pile de cartes à l'aide du guide.</li><li>4. Abaissez la poignée sur le guide de réglage de longueur de papier. Appuyez au bas de la partie interne de la poignée pour la libérer.</li><li>5. Faites glisser les guides de réglage du papier jusqu'à ce qu'ils reposent bien contre la pile.</li><li>6. Remettez en place le bac de SORTIE.</li><li>7. Imprimez les cartes.</li></ol>
Réglages d'impression HP à choisir	Directives à se souvenir
<p><b>Onglet Configuration</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Type de papier</i> : Papier ordinaire</li><li>- <i>Qualité d'impression</i> : Normale</li><li>- <i>Format de papier</i> : choisissez le format de carte approprié</li></ul> <p><b>Onglet Fonctionnalités</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Orientation</i> : choisissez l'orientation correcte</li><li>- <i>Impression recto-verso</i> : non sélectionné</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avant d'introduire les cartes, alignez-les en les tapotant sur une surface plane dans le sens de la largeur.</li><li>• Déplacez le guide de réglage de longueur de papier en appuyant à l'intérieur de la poignée pour le libérer et l'abaisser, puis en le poussant vers la pile de cartes jusqu'à son arrêt.</li><li>• Si vous éprouvez des difficultés à remettre le bac de SORTIE en place, soulevez le capot supérieur, patientez quelques instants jusqu'à ce que le chariot d'impression se place au milieu de l'imprimante. Remettez ensuite le bac de SORTIE et rabaissez le capot supérieur.</li><li>• Lors de l'impression d'enveloppes JIS N° 4 (90 x 205 mm), insérez les enveloppes avec le rabat orienté vers le haut et vers vous.</li></ul> <p> Si vous avez besoin d'informations sur l'impression de cartes, reportez-vous à la version électronique du <i>Guide d'utilisation</i>.</p>

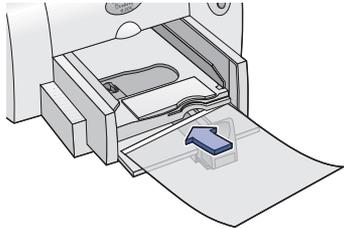


## Impression d'étiquettes

Pour imprimer...	Directives...
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Écartez les guides de réglage du papier et retirez toutes les feuilles de papier du bac d'ENTRÉE.</li><li>2. Aérez les feuilles d'étiquettes pour les séparer les unes des autres.</li><li>3. Placez un maximum de 25 feuilles d'étiquettes dans le bac d'ENTRÉE par dessus un minimum de 5 feuilles de papier ordinaire de la même taille.</li><li>4. Faites glisser les guides de réglage du papier jusqu'à ce qu'ils reposent bien contre la pile.</li><li>5. Imprimez les étiquettes.</li></ol>
Réglages d'impression HP à choisir	Directives à se souvenir
<p><b>Onglet Configuration</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Type de papier</i> : <b>Papier ordinaire</b></li><li>- <i>Qualité d'impression</i> : <b>Normale</b></li><li>- <i>Format de papier</i> : choisissez le format de papier approprié</li></ul> <p><b>Onglet Fonctionnalités</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Orientation</i> : choisissez l'orientation correcte</li><li>- <i>Impression recto-verso</i> : non sélectionné</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez uniquement des feuilles d'étiquettes de format A4 ou Letter US.</li><li>• Utilisez uniquement des étiquettes en papier conçues spécifiquement pour des imprimantes à jet d'encre.</li><li>• Ne chargez jamais une pile contenant plus de 25 feuilles.</li><li>• N'utilisez pas de feuilles sur lesquelles il manque des étiquettes.</li><li>• Assurez-vous que les feuilles ne sont pas collées, froissées ou décollées de leur surface de protection.</li></ul> <p> Si vous avez besoin d'informations sur l'impression d'étiquettes, reportez-vous à la version électronique du <i>Guide d'utilisation</i>.</p>

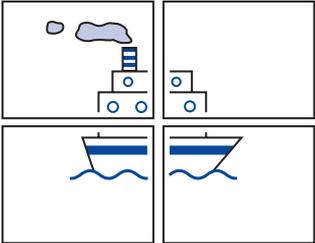


## Impression de transparents

Pour imprimer...	Directives...
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Écartez les guides de réglage du papier et retirez toutes les feuilles de papier du bac d'ENTRÉE.</li><li>2. Placez jusqu'à 25 transparents dans le bac d'ENTRÉE avec le côté rugueux orienté vers le bas et la bande adhésive vers l'avant de l'imprimante.</li><li>3. Faites glisser les guides de réglage du papier jusqu'à ce qu'ils reposent bien contre les bords des transparents.</li><li>4. Imprimez les transparents.</li></ol>
Réglages d'impression HP à choisir	Directives à se souvenir
<p><b>Onglet Configuration</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Type de papier</i> : choisissez le type de film transparent approprié</li><li>- <i>Qualité d'impression</i> : Normale</li></ul> <p><b>Remarque</b> : pour obtenir la meilleure qualité possible sur transparents, insérez la cartouche d'impression noire dans le support droit du chariot.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Format de papier</i> : choisissez le format de film transparent approprié</li></ul> <p><b>Onglet Fonctionnalités</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Orientation</i> : choisissez l'orientation correcte</li><li>- <i>Impression recto-verso</i> : non sélectionné</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utilisez les films transparents HP qui ont été spécialement conçus pour les imprimantes à jet d'encre HP.</li><li>• L'imprimante effectue donc le séchage automatiquement avant de les déposer dans le bac de SORTIE. Appuyez sur le bouton Reprise  à l'avant de l'imprimante pour poursuivre l'impression.</li></ul> <p> Si vous avez besoin d'informations sur l'impression de transparents, reportez-vous à la version électronique du <i>Guide d'utilisation</i>.</p>



## Impression d'affiches

Pour imprimer...	Directives...
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Chargez le papier dans le bac d'ENTRÉE.</li><li>2. Faites glisser les guides de réglage du papier jusqu'à ce qu'ils reposent bien contre les feuilles.</li><li>3. Choisissez les paramètres d'impression correspondant au type et au format de votre affiche.</li><li>4. Imprimez votre affiche.</li></ol>
Réglages d'impression HP à choisir	Directives à se souvenir
<p><b>Onglet Configuration</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Type de papier</i> : Papier ordinaire</li><li>- <i>Qualité d'impression</i> : Normale</li><li>- <i>Format de papier</i> : choisissez le format approprié</li></ul> <p><b>Onglet Fonctionnalités</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Orientation</i> : choisissez l'orientation correcte</li><li>- <i>Impression recto-verso</i> : non sélectionné</li><li>- <i>Impression d'affiche</i> : cochez cette case et choisissez le format 2 x 2, 3 x 3 ou 4 x 4</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Après l'impression, coupez les bords de chaque feuille et attachez les feuilles ensemble à l'aide d'une bande adhésive.</li></ul> <p> Si vous avez besoin d'informations sur l'impression d'affiches, reportez-vous à la version électronique du <i>Guide d'utilisation</i>.</p>

# Boîte à outils HP

Utilisez la **boîte à outils HP DeskJet** pour nettoyer et réparer l'imprimante, trouver des informations ou imprimer une page de test.

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez sur Programmes, sur **HP DeskJet 630C Series**, puis cliquez sur **Boîte à outils HP DeskJet 630C Series**.

La boîte à outils HP s'ouvre en affichant l'onglet **Services de l'imprimante**.

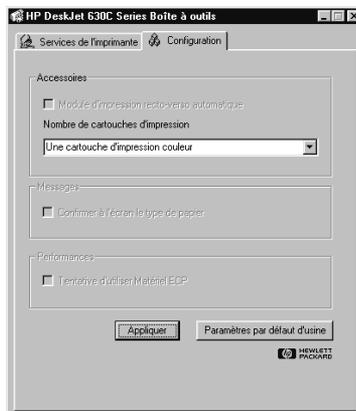


2. Cliquez sur l'icône du service voulu puis suivez les instructions affichées à l'écran :

- **Ouvrir le Guide de l'utilisateur**
- **Aligner les cartouches d'impression**
- **Nettoyer les cartouches d'impression**
- **Imprimer une page de test.**
- **Acheter des cartouches d'impression**

*Remarque : lorsque la cartouche d'impression tricolore est la seule cartouche installée, l'alignement est inutile.*

3. Pour continuer à la page Configuration, cliquez sur l'onglet **Configuration**.



4. Sélectionnez le **Nombre de cartouches d'impression** installées dans l'imprimante.

Ce paramètre est utile lorsque l'ordinateur est incapable d'identifier le nombre de cartouches d'impression installées dans l'imprimante.

5. Pour quitter, cliquez sur le « x » situé au coin supérieur droit de la Boîte à outils HP.

# Obtention d'aide en cas de problème

## Résolution des problèmes courants

Ce n'est jamais agréable de rencontrer un problème. Cette section présente des conseils pour vous aider à identifier le problème et à le résoudre.



### Problèmes USB

**Installation USB.** Si vous annulez accidentellement l'installation USB la première fois que vous connectez l'imprimante HP DeskJet à l'ordinateur, suivez ces instructions pour afficher à nouveau les écrans d'installation USB :

1. Débranchez le câble USB de l'imprimante.
2. Insérez le CD-ROM (ou la disquette 1) du logiciel d'impression dans le lecteur de l'ordinateur.
3. Cliquez sur **Exécuter** dans le menu **Démarrer**.
4. **Choisissez** le lecteur de CD-ROM ou de disquettes. Sélectionnez **Setup**, puis cliquez sur **Ouvrir**.
5. Le fichier **setup.exe** apparaît dans la boîte de dialogue. Cliquez sur **OK**.
6. Sélectionnez l'option **Retirer le logiciel HP DeskJet 630C Series**.
7. Rebranchez le câble USB de l'imprimante. L'écran d'installation USB devrait s'afficher.
8. Continuez à l'étape n° 8 du *Dépliant d'installation rapide*.

**Aucune réponse de l'imprimante.** Assurez-vous que Windows 98 ou 2000 Professionnel est en cours d'exécution et que l'ordinateur est connecté à l'imprimante avec un câble USB. Si vous n'avez pas Windows 98 ou 2000 Professionnel, vous devez utiliser un câble parallèle.

**USB n'est pas activé.**

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez sur **Paramètres** puis cliquez sur **Panneau de configuration**.
2. Cliquez deux fois sur l'icône **Système**.
3. Cliquez sur l'onglet **Gestionnaire de périphériques**.
4. Cliquez sur l'icône plus (+) en regard de l'option **Contrôleur de bus USB**.
  - Si un contrôleur d'hôte USB et un concentrateur USB racine figurent dans la liste, USB est sûrement activé.
  - Si ces périphériques ne sont pas listés, reportez-vous à la documentation de l'ordinateur ou contactez le fabricant de l'ordinateur pour obtenir de plus amples informations concernant l'activation et la configuration de l'USB.
5. Si vous ne pouvez pas activer l'USB, vous pouvez toujours utiliser un câble parallèle pour raccorder l'imprimante à l'ordinateur par le port parallèle.

**Connexions de câble.** Assurez-vous que le câble USB est correctement connecté. Débranchez le câble USB de l'imprimante puis reconnectez-le en vous assurant qu'il est enfoncé correctement.

**Vitesse d'impression.** Si l'imprimante fait partie d'une chaîne USB, la vitesse d'impression peut ralentir si les autres périphériques USB ou applications sont en cours d'utilisation pendant l'impression. Pour obtenir les meilleures performances possibles, évitez d'utiliser d'autres périphériques de la chaîne USB pendant l'impression.

**Hub USB.** Si vous avez connecté votre imprimante à un hub et que le message « Erreur pendant l'écriture au port USB » s'affiche, votre imprimante ne reçoit pas correctement les données d'un autre périphérique ou hub. Connectez directement l'imprimante à un port USB de l'ordinateur.

**Périphérique inconnu.** Si le message « Périphérique inconnu » apparaît lors de l'installation du logiciel USB, déconnectez le câble USB, désinstallez le logiciel d'impression (voir page 20), puis arrêtez l'ordinateur et l'imprimante. Débranchez l'alimentation électrique de l'imprimante, puis reconnectez l'imprimante et redémarrez l'installation du logiciel USB (reportez-vous au *Dépliant d'installation rapide*).

**Erreur d'écriture au port LPT1.** Vous avez peut-être omis de brancher votre câble USB avant d'installer le logiciel.

1. Débranchez le câble USB de l'imprimante.
2. Insérez le cédérom (ou la disquette 1) du logiciel d'impression dans le lecteur de l'ordinateur.
3. Cliquez sur **Exécuter** dans le menu **Démarrer**.
4. **Choisissez** le lecteur de cédérom ou de disquettes. Sélectionnez **Setup**, puis cliquez sur **Ouvrir**.
5. Le fichier **setup.exe** apparaît dans la boîte de dialogue. Cliquez sur **OK**.
6. Sélectionnez l'option **Retirer le logiciel HP DeskJet 630C Series** pour retirer le logiciel.
7. Rebranchez le câble USB de l'imprimante. L'écran d'installation USB devrait s'afficher.
8. Recommencez l'étape « Installation du logiciel d'impression et USB ». Reportez-vous au *Dépliant de démarrage rapide* ou votre *Guide d'utilisation électronique*.



**Certaines parties du document sont manquantes ou la mise en page est erronée**

**Orientation du papier.** Si l'impression est positionnée incorrectement sur la page, assurez-vous que vous avez sélectionné l'orientation correcte (**Portrait** ou **Paysage**) sous l'onglet **Fonctionnalités** de la boîte de dialogue Réglages d'impression.

**Format de papier.** Vérifiez d'avoir sélectionné correctement le format de papier sous l'onglet **Configuration** de la boîte de dialogue Réglages d'impression HP.

**Alignement.** Si les encres noire et couleur ne sont pas alignées lors de l'impression et si vous utilisez deux cartouches d'impression. Cliquez sur l'onglet **Services de l'imprimante** dans la Boîte à outils HP, puis cliquez sur **Aligner les cartouches d'impression**.

**Chargement du papier.** Si l'impression est penchée, essayez de recharger le papier. Vérifiez si les guides de réglage de largeur et de longueur du papier reposent bien contre le support.

**Réglages des marges.** Si le texte dépasse des bords de la page :

- Vérifiez si la pose des marges dans votre logiciel est correcte.
- Vérifiez si toutes les parties de votre document se trouvent dans la zone d'impression de la page.

- Vérifiez si vous avez sélectionné correctement le format de papier sous l'onglet **Configuration** de la boîte de dialogue Réglages d'impression HP.

**Couleurs.** Si les couleurs sont différentes ou manquantes :

- Nettoyez votre cartouche d'impression tricolore. Cliquez sur l'onglet **Services de l'imprimante** dans la Boîte à outils HP, puis cliquez sur **Nettoyer les cartouches d'impression**.
- Remplacez votre cartouche d'impression tricolore.
- Désactivez l'option **Imprimer en niveaux de gris** sous l'onglet **Paramètres avancés** de la boîte de dialogue Réglages d'impression HP.
- Envisagez d'installer une cartouche d'impression noire ou photo HP optionnelle dans le support droit du chariot.

**Communications.** Si des caractères illisibles apparaissent lors de l'impression, la communication entre l'ordinateur et l'imprimante a peut-être été interrompue. Essayez de mettre votre ordinateur et votre imprimante hors tension puis de les remettre sous tension. Si cela ne résout pas votre problème, assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés.

**Contacts du chariot d'impression.** La plaque arrière située entre la cartouche de droite et le chariot peuvent avoir besoin d'être nettoyés. Ce problème peut survenir si vous ajoutez une cartouche en option après que l'imprimante n'a été en service qu'avec une seule cartouche. Pour nettoyer la plaque arrière :

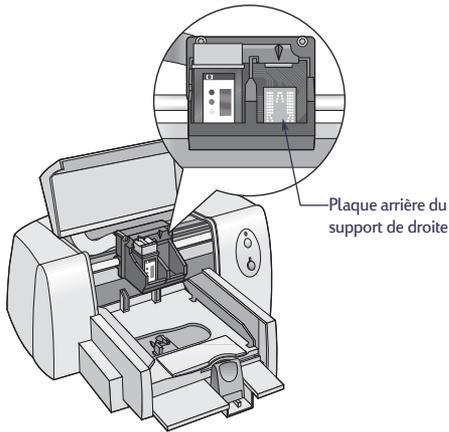
1. **Allumez** l'imprimante et ouvrez le capot supérieur. Une fois que le chariot d'impression se place à un endroit accessible, **débranchez** le câble d'alimentation électrique à l'arrière de l'imprimante.

**AVERTISSEMENT : ne touchez pas aux gicleurs ni aux contacts cuivrés de la cartouche, sinon vous pouvez endommager la connexion électrique ou boucher les gicleurs. Si vous touchez ces parties de la cartouche, vous risquez d'endommager la connexion électrique ou de boucher les gicleurs.**

2. Saisissez la cartouche de droite par sa partie supérieure, tirez-la vers vous pour la dégager, puis soulevez-la pour la sortir de son support.

**ATTENTION : évitez de toucher les contacts électriques à l'intérieur du chariot.**

- Humectez un coton-tige d'eau distillée, filtrée ou en bouteille (les minéraux de l'eau du robinet peuvent endommager les cartouches d'impression) et nettoyez avec le coton-tige la plaque arrière du support de droite et les contacts de la cartouche. Ne nettoyez aucune autre pièce du chariot ou de la cartouche.



- Maintenez la cartouche à la lumière. Si vous remarquez des fibres ou de la poussière, recommencez l'étape n° 3.
- Une fois la plaque arrière et la cartouche d'impression sèches, remettez la cartouche dans son support. Refermez le capot d'accès de l'imprimante.
- Rebranchez le cordon d'alimentation à l'arrière de l'imprimante.
- Cliquez sur l'onglet **Services de l'imprimante** dans la Boîte à outils HP, puis cliquez sur **Aligner les cartouches d'impression**.



### La qualité d'impression est mauvaise

**Cartouches.** Si l'encre macule ou fait des pâtés :

- Il vous faut peut-être nettoyer les cartouches d'impression. Reportez-vous à la Boîte à outils HP pour obtenir des instructions.
- Il vous faut peut-être remplacer les cartouches d'impression. Reportez-vous à la Boîte à outils HP pour obtenir des instructions.
- Vérifiez d'avoir bien retiré la bande en vinyle protégeant les gicleurs des cartouches d'impression.
- Si les éléments imprimés en encre noire et en encre de couleur ne s'alignent pas sur la page,

accédez à la boîte à outils HP et cliquez sur **Aligner les cartouches d'impression**.

**Contacts du chariot d'impression.** La plaque arrière située entre la cartouche de droite et le chariot peut être nettoyée. Reportez-vous à « Contacts du chariot d'impression » de la page 12.

**Papier.** Si l'impression est délavée ou que les couleurs sont ternes ou se mélangent, vérifiez si :

- vous utilisez du papier prévu pour des imprimantes à jet d'encre.
- vous avez chargé le papier avec le recto orienté vers le bas.
- vous avez sélectionné le type de papier correct sous l'onglet **Configuration** de la boîte de dialogue Réglages d'impression HP.

**Encre.** Vous pouvez contrôler la quantité d'encre sur la page en changeant la **Qualité d'impression**.

- Si l'encre macule, vous utilisez trop d'encre. Sous l'onglet **Configuration** de la boîte de dialogue Réglages d'impression HP, cliquez sur **Normale** ou **Brouillon** au lieu de **Supérieure**. Vous pouvez aussi réduire la consommation d'encre avec la glissière **Volume d'encre** sous l'onglet **Paramètres avancés**.
- Vous imprimez peut-être en mode **Brouillon**. Cliquez sur **Normale** ou **Supérieure** sous l'onglet **Configuration** de la boîte de dialogue Réglages d'impression HP.



### Aucune page ne sort de l'imprimante

**Soyez patient.** Les documents complexes, tels que les reproductions en couleur de photographies, sont assez longs à imprimer. Vérifiez si le voyant d'alimentation clignote car cela signifie que l'imprimante est en train de traiter les données.

**Alimentation.** Vérifiez si l'imprimante est sous tension (le voyant d'alimentation situé à l'avant de l'imprimante doit être allumé) et si toutes les connexions sont correctes.

**Capot.** Vérifiez si le capot supérieur est bien fermé.

**Voyants clignotants.** Reportez-vous à « Quelle est la signification du clignotement des voyants ? » à la page 15.

**Papier.** Vérifiez si le papier est correctement chargé dans le bac d'ENTRÉE.

**Cartouches d'impression.** Vérifiez si les deux cartouches d'impression, dont les références HP ont été précédemment citées, sont correctement installées dans leur support.

**Pas de réponse de l'imprimante.** Si vous utilisez le port parallèle de l'imprimante, votre câble peut être inadapté (utilisez le câble d'interface bidirectionnel HP compatible IEEE-1284). Si vous avez le câble qui convient, éteignez l'imprimante puis rallumez-la.

**Message « Il y a un problème ».** Suivez les instructions mentionnées dans la boîte puis cliquez sur **Retenter**. Si la boîte réapparaît, cliquez sur **Passer outre**. Si l'imprimante est branchée à l'ordinateur avec un câble parallèle, nous vous recommandons d'utiliser le câble d'interface bidirectionnel HP compatible IEEE-1284.



### Une page vierge est sortie de l'imprimante

**Bande.** Vérifiez d'avoir bien retiré la bande protégeant les gicleurs des cartouches d'impression.

**Imprimante par défaut.** Vérifiez si vous avez bien sélectionné l'imprimante HP DeskJet 630C Series par défaut.

**Encre.** Il est possible que l'une des cartouches soit vide. Remplacez la cartouche.

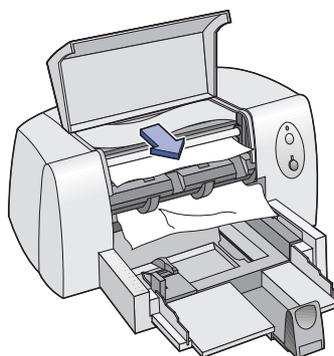
**Télécopie.** Si une page vierge sort de l'imprimante lorsque vous essayez d'imprimer une télécopie que vous venez de recevoir, enregistrez cette dernière sous un format graphique (par exemple TIF). Ouvrez ensuite le fichier à partir d'un traitement de texte pour lancer l'impression.

## Élimination des bourrages de papier

Pendant un bourrage, les voyants d'alimentation  et de reprise  clignotent alternativement. Procédez comme suit pour éliminer un bourrage de papier.

1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Ouvrez le capot supérieur et retirez le bac de SORTIE.
3. Retirez le papier bloqué de l'imprimante.

Retirez tous les morceaux de papier déchirés du circuit du papier.



4. Retirez tout papier froissé ou déchiré du bac d'ENTRÉE.
5. Rechargez le papier.
6. Remettez en place le bac de SORTIE et fermez le capot supérieur.
7. Remettez l'imprimante en marche.

## Quelle est la signification du clignotement des voyants ?

Les voyants de reprise  (celui du haut) et d'alimentation  (celui du bas) sont situés dans la partie droite de l'imprimante. Ces voyants

indiquent l'état de l'imprimante. Le tableau ci-dessous présente les actions à prendre suivant l'état de ces voyants.

Voyants	État de l'imprimante	Solutions
 éteint  éteint	Inactif	Appuyez sur Alimentation  pour mettre en marche l'imprimante.
 éteint  allumé	Prêt à imprimer	Envoyez un document à l'imprimante depuis un logiciel.
 éteint  clignotant	L'ordinateur envoie des données à l'imprimante soit que celle-ci imprime	Ne faites rien.
 clignotant  allumé	Condition d'erreur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si vous venez juste d'installer une cartouche d'impression, assurez-vous qu'elle est correctement installée et que la flèche se trouvant sur la cartouche est alignée sur les points se trouvant au sommet du support.</li> <li>2. Fermez le capot supérieur de l'imprimante.</li> <li>3. Vérifiez s'il y a du papier dans le bac d'ENTRÉE, et que celui-ci est correctement chargé.</li> <li>4. Appuyez sur Reprise  pour éliminer la condition d'erreur. Vérifiez alors si un message d'erreur ou des instructions de dépannage apparaissent à l'écran de votre ordinateur.</li> </ol>
 clignotant  clignotant	Condition d'erreur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur Alimentation  pour arrêter l'imprimante.</li> <li>2. Annulez l'impression de tous les documents se trouvant dans la file d'attente, à partir de votre ordinateur.</li> <li>3. Appuyez sur Alimentation  une nouvelle fois pour mettre en marche l'imprimante.</li> </ol> <p>Si le problème persiste, essayez ceci :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur Alimentation  pour arrêter l'imprimante.</li> <li>2. Débranchez l'imprimante.</li> <li>3. Rebranchez-la.</li> <li>4. Appuyez sur la touche d'alimentation  pour remettre l'imprimante sous tension.</li> </ol>



## Service Clientèle HP

Les imprimantes HP DeskJet sont devenues la norme en matière de qualité et de fiabilité. Vous avez donc fait un choix excellent. Si vous avez besoin d'aide, un Centre de Service clientèle HP primé se trouve tout près pour vous fournir des conseils d'expert sur l'utilisation de votre imprimante HP ou pour répondre à des questions spécifiques au sujet d'un problème que vous avez rencontré. Que le moyen de communication choisi soit téléphonique ou électronique, vous trouverez rapidement l'aide dont vous avez besoin.



### Service clientèle HP sur l'Internet

Une solution est à l'autre bout d'un clic ! Le **Service clientèle HP sur l'Internet** est l'endroit idéal pour obtenir des réponses à vos questions au sujet de vos produits HP. Vous aurez instantanément accès à toutes sortes d'informations gratuites allant des astuces d'impression aux mises à jour logicielles et les nouveautés—24 h sur 24, 7 jours sur 7.

Si vous avez accès à l'Internet, vous pourrez entrer en contact avec de nombreux services regorgeant d'informations sur votre imprimante sur les sites Internet suivants :

#### Allemand :

<http://www.hp.com/cposupport/de>

#### Anglais :

[http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products)

#### Chinois simplifié :

<http://www.hp.com.cn/go/support>

#### Chinois traditionnel :

<http://support.hp.com.tw/psd>

#### Coréen :

<http://www.hp.co.kr/go/support>

#### Espagnol :

<http://www.hp.com/cposupport/es>

#### Français :

<http://www.hp.com/cposupport/fr>

#### Japonais :

[http://www.jpn.hp.com/CPO\\_TC/eschome.htm](http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm)

#### Portugais :

<http://www.hp.com/cposupport/pt>

Depuis le Service Clientèle HP sur Internet, vous pouvez joindre des **Conférences d'utilisateurs**, **Service Clientèle HP en ligne** et le **Service Clientèle HP par courrier électronique**.

### Conférences d'utilisateurs du Service clientèle HP

Elles sont accueillantes et éducatives. Consultez les conférences des utilisateurs en ligne. Consultez des anciens messages rédigés par d'autres utilisateurs HP pour trouver les réponses à vos questions. Vous pouvez aussi poser vos questions et vérifier plus tard les idées et suggestions apportées par d'autres utilisateurs et opérateurs de système.

### Service clientèle HP par courrier électronique

Connectez-vous à HP par courrier électronique et recevez une réponse personnelle de la part d'un technicien du Centre de Service clientèle de HP. Vous obtiendrez une réponse dans un délai 24 heures à compter de la réception (sauf les jours fériés). Une option idéale pour les questions sans urgence.

*Remarque : Le Service Clientèle HP par courrier électronique n'est pas disponible dans toutes les langues.*

### Conseils vocaux du Service clientèle HP (États-Unis uniquement)

Pour trouver facilement et rapidement des réponses aux questions les plus communes relatives à l'imprimante HP DeskJet, appelez notre ligne d'assistance automatique gratuite en composant le (877) 283-4684.

## Logiciel d'impression

Le logiciel d'impression (aussi appelé pilote d'impression) est l'élément qui permet à l'imprimante d'échanger des informations avec

votre ordinateur. Vous pouvez obtenir le logiciel d'impression de plusieurs manières :

	Aux États-Unis	Dans le reste du monde
Configuration initiale ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez le logiciel se trouvant sur le CD-ROM livré avec l'imprimante.</li> <li>• Téléchargez le logiciel d'impression depuis le site Internet du <b>Service clientèle HP</b>. Reportez-vous à la page 16 pour une liste d'adresses de sites Web.</li> <li>• Créez des disquettes à partir d'un ordinateur doté d'un lecteur de cédérom. Pour créer les disquettes, lancez l'installation du logiciel d'impression. Lorsque l'écran de bienvenue s'affiche, sélectionnez <b>Copier le logiciel d'impression sur disquettes</b> et suivez les instructions affichées à l'écran.</li> <li>• Composez le (661) 257-5565 pour commander des disquettes de 3,5 pouces. Des frais d'expédition et de manutention vous seront facturés. Les logiciels supplémentaires se trouvant sur le cédérom ne seront pas fournis sur les disquettes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez le logiciel se trouvant sur le CD-ROM livré avec l'imprimante.</li> <li>• Téléchargez le logiciel d'impression depuis le site Internet du <b>Service clientèle HP</b>. Reportez-vous à la page 16 pour une liste d'adresses de sites Web.</li> <li>• Créez des disquettes à partir d'un ordinateur doté d'un lecteur de cédérom. Pour créer les disquettes, lancez l'installation du logiciel d'impression. Lorsque l'écran de bienvenue s'affiche, sélectionnez <b>Copier le logiciel d'impression sur disquettes</b> et suivez les instructions affichées à l'écran.</li> </ul>
Avez-vous besoin de mises à jour de logiciels ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Téléchargez le logiciel d'impression depuis le site Internet du <b>Service clientèle HP</b>. Reportez-vous à la page 16 pour une liste d'adresses de sites Web.</li> <li>• Composez le (661) 257-5565 pour commander des disquettes de 3,5 pouces. Le prix des mises à jour correspond au coût du cédérom ou disquettes et aux frais de livraison.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Téléchargez le logiciel d'impression depuis le site Internet du <b>Service clientèle HP</b>. Reportez-vous à la page 16 pour une liste d'adresses de sites Web.</li> <li>• Appelez le Centre de Service clientèle HP le plus proche. Reportez-vous à la page 18 pour une liste des numéros de téléphone.</li> </ul>



## Service clientèle HP par téléphone

	Région	Assistance téléphonique *
DeskJet 630C Series	Amérique du Nord (y compris le Canada)	90 jours
	Asie, Pacifique	90 jours
	Europe	90 jours
	Amérique Latine	1 an

\* Il se peut que vous ayez à payer la communication interurbaine dans certaines régions.

Avant de contacter l'un de nos techniciens, assurez-vous que :

1. Vous avez vérifié le *Dépliant d'installation rapide* et ce *Manuel de référence* pour y trouver les conseils relatifs à l'installation et au dépannage.
2. Vous avez consulté **Service clientèle HP sur Internet** pour obtenir de l'aide sur le produit. Reportez-vous à la page 16 pour la liste des adresses de sites Web HP.
3. Si vous habitez aux États-Unis, contactez notre ligne d'assistance automatique gratuite, **Conseils vocaux du Service clientèle HP**, en composant le (877) 283-4684. Vous obtiendrez des réponses simples et rapides aux questions les plus communes au sujet de l'imprimante HP DeskJet.

Si vous n'arrivez pas à résoudre votre problème par les étapes 1, 2 et 3, appelez alors un technicien du service HP. Soyez devant l'ordinateur et l'imprimante. Avant l'appel, munissez-vous des informations suivantes :

- Le numéro de série de votre imprimante (l'étiquette se trouve à l'arrière de l'imprimante).
- Le modèle de votre imprimante (se trouvant à l'avant de l'imprimante).
- Le modèle de votre ordinateur.
- La version du logiciel d'impression.

De cette façon, nous pouvons vous aider immédiatement.

Reportez-vous à la liste ci-dessous pour connaître le numéro de téléphone du **Centre de Service clientèle HP** à composer pour votre pays :

- Afrique/Moyen-Orient 41 22/780 41 11
- Allemagne 49 (0) 180 532 6222
- Argentine (541) 778-8380
- Australie +61 3 8877 8000
- Autriche 43 (0) 660 6386
- Belgique (en flamand) 32 (0)2 62688 06
- Belgique (en français) 32 (0)2 62688 07
- Brésil 011 829-6612
- Canada (905) 206-4663
- Chili 800 36 0999
- Chine 8610-65645959
- Corée 02 3270 0700
- Danemark 45 (0) 39 294099
- Espagne 34 (9) 02321 123
- États-Unis (208) 344-4131
- Finlande 358 (9) 2034 7288
- France 33 (0) 1 43 62 34 34
- Grèce 30 1 689 64 11
- Hongkong (800) 96-7729
- Hongrie 36 (1) 252 4505
- Inde 91 11 682 60 35
- Indonésie 6221 350 3408
- Irlande 353 (0) 1662 5525
- Israël 972-9-9524848
- Italie 39 (0) 2 264 10350
- Japon, Osaka 81 6 6838 1155
- Japon, Tokyo 81 3 3335-8333
- Malaisie 03-2952566
- Mexico D.F. 258 9922
- Mexique, Guadalajara 01 800 472 6684
- Moyen-Orient/Afrique 41 22/780 41 11
- Nouvelle-Zélande (09) 356-6640
- Norvège 47 (0) 22 116299
- Pays-Bas 31 (0) 20 606 8751
- Philippines +66 (2)867 3551
- Pologne (+48) 22 519 06 00
- Portugal 351 (0) 1 318 00 65
- République de Tchécoslovaquie 42 (2) 471 7321

- Royaume-Uni 44 (0) 171 512 5202
- Russie 7095 923 50 01
- Singapour 65 272 5300
- Suède 46 (0) 8 6192170
- Suisse 41 (0) 84 8801111
- Taiwan 886 2-2717-0055
- Thaïlande (66-2) 661 4011
- Turquie 90 1 224 59 25
- Venezuela 800 47 888
- Venezuela, Caracas 207 8488

### Une fois la période d'assistance téléphonique gratuite expirée

Vous pouvez toujours obtenir auprès d'HP une aide payante. Les prix sont sujets à modification sans préavis. **L'aide du Service clientèle HP** (page 16) sur l'Internet reste disponible gratuitement !

- Si vous avez de brèves questions, vous pouvez composer le (900) 555-1500 à partir des Etats-Unis. Vous serez facturé 2,50 dollars par minute et le coût total ne dépassera pas 25 dollars.
- Pour les appels en provenance du Canada, ou si vous estimez que votre appel durera plus de dix minutes, composez le (800) 999-1148. Vous serez facturés 25 dollars américains sur votre carte de crédit Visa ou MasterCard.
- Si, pendant la conversation téléphonique, il est conclu que l'imprimante a besoin d'être réparée, ou que la cartouche d'impression est défectueuse et qu'elle est toujours sous garantie limitée (reportez-vous à la page 24), vous ne serez pas facturé pour ce service. En revanche, dans les pays qui ne possèdent pas de numéro vert, la communication interurbaine vous sera facturée.

### Options de prorogation de la garantie

Si vous désirez prolonger la période de garantie limitée de votre imprimante, vous pouvez :

- Contacter votre distributeur.
- Si votre distributeur n'offre pas de contrats de garantie, contactez directement Hewlett-Packard et renseignez-vous sur nos offres de service après-vente HP. Si vous appelez des Etats-Unis, composez le (800) 446-0522, si vous appelez du Canada, composez le (800) 268-1221. Si vous habitez dans un autre pays, contactez le bureau commercial HP le plus proche.



### Réparation par le Service clientèle HP

Si votre imprimante a besoin d'être réparée, appelez le **Centre de Service clientèle HP**. Un technicien spécialisé diagnostiquera le problème et s'occupera de la procédure de réparation. Ce service est gratuit pendant la période de garantie standard de votre imprimante. Hors garantie, vous serez facturés pour les pièces et la main d'œuvre.

# Informations complémentaires sur votre imprimante

## Retrait du logiciel d'impression

Si vous devez retirer le pilote de votre imprimante HP DeskJet pour une raison quelconque, exécutez **l'une** des procédures prévues pour votre système d'exploitation. Si quelque chose d'inattendu survient pendant l'installation, il est préférable de lancer l'utilitaire de désinstallation directement à partir du CD au lieu de votre disque dur.

### Pour supprimer le logiciel, suivez l'une des solutions suivantes :

- Cliquez sur le bouton *Démarrer*, pointez sur *Programmes*, sur *HP DeskJet 630C Series*, puis cliquez sur *HP DeskJet 630C Series Uninstall*.

–OU–

- Cliquez sur le bouton *Démarrer*, pointez sur *Paramètres*, *Panneau de configuration* puis cliquez deux fois sur *Ajouter / Supprimer des programmes*. Sélectionnez *HP DeskJet 630C Series (Supprimer seulement)*.

–OU–

- Insérez le CD dans l'ordinateur puis lancez **Setup.exe**. Sélectionnez *Retirer le logiciel HP DeskJet 630C Series*.

## Cartouches d'impression

La cartouche d'impression tricolore est la cartouche standard pour l'imprimante HP DeskJet 630C Series. Les cartouches **noire** et **photo** HP sont optionnelles pour cette imprimante.

À l'achat de cartouches d'impression neuves, faites bien attention d'acheter des cartouches portant la référence correcte pour votre imprimante. Le tableau ci-dessous présente la référence correcte et le numéro de sélection rapide pour votre modèle d'imprimante.

Modèle HP DeskJet	Cartouches d'impression		
	Couleur (standard)	Noire (optionnelle)	Photo (optionnelle)
630C Series	 Tri-Color HP 51649 Series	 Noir HP C6614 Series	 Cartouche photo HP C1816A

La cartouche d'impression tricolore se place dans le support gauche du chariot. Cette cartouche est exigée par l'imprimante pour imprimer.

Les cartouches d'impression optionnelles se placent dans le support de droite du chariot. L'imprimante imprime toujours même si le support de droite est vide.

### Pour remplacer la cartouche d'impression tricolore.

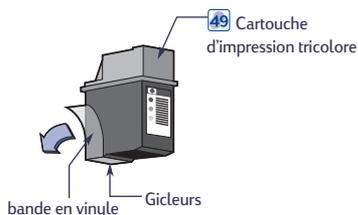
1. Mettez en marche l'imprimante et ouvrez le capot supérieur.

Le chariot d'impression se déplace pour prendre une position où il vous est accessible, et le voyant de reprise  clignote.

2. Tenez la cartouche d'impression vide par la partie supérieure et tirez dessus jusqu'à ce qu'elle se dégage. Sortez la cartouche d'impression de son support et jetez-la.

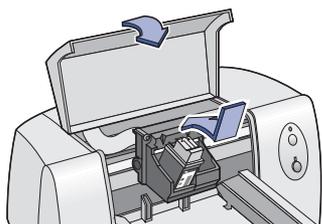
**ATTENTION : évitez de toucher les contacts électriques à l'intérieur du chariot.**

3. Retirez la nouvelle cartouche d'impression de son emballage et enlevez soigneusement la bande de protection en vinyle recouvrant les gicleurs.



**AVERTISSEMENT : ne touchez pas aux gicleurs ni aux contacts cuivrés de la cartouche, sinon vous pouvez endommager la connexion électrique ou boucher les gicleurs. NE RETIREZ PAS les bandes en cuivre, elles sont nécessaires à l'établissement de la connexion électrique.**

4. Placez la nouvelle cartouche dans le support de gauche du chariot.
5. Alignez la flèche qui se trouve sur le dessus de la cartouche avec l'encoche correspondante, située sur le dessus du support, et poussez la flèche vers cette encoche jusqu'au déclic signalant que la cartouche est bien en place.



6. Refermez le capot d'accès de l'imprimante. Le chariot retourne alors à sa position de repos du côté droit de l'imprimante et le voyant de reprise  cesse de clignoter.

7. Si le support droit du chariot possède une cartouche, ouvrez la Boîte à outils HP, cliquez sur **Services de l'imprimante** puis sur **Aligner les cartouches d'impression**.

Si le support de droite du chariot est vide, l'alignement n'est pas nécessaire.

Pour obtenir de plus amples informations sur l'entretien et la maintenance de vos cartouches d'impression, reportez-vous au *Guide d'utilisation électronique*.

## Pour installer ou remplacer une cartouche d'impression optionnelle

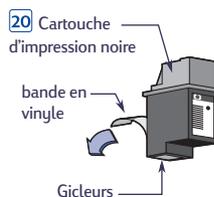
1. Mettez en marche l'imprimante et ouvrez le capot supérieur.

Le chariot d'impression se déplace pour prendre une position où il vous est accessible, et le voyant de reprise  clignote.

2. Si vous remplacez une cartouche vide, saisissez la cartouche d'impression vide par sa partie supérieure et tirez-la vers vous pour la dégager. Sortez la cartouche d'impression de son support et jetez-la.

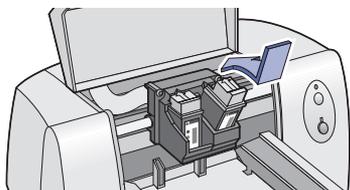
**ATTENTION : évitez de toucher les contacts électriques à l'intérieur du chariot.**

3. Retirez la nouvelle cartouche d'impression de son emballage et enlevez soigneusement la bande de protection en vinyle recouvrant les gicleurs.



**AVERTISSEMENT : ne touchez pas aux gicleurs ni aux contacts cuivrés de la cartouche, sinon vous pouvez endommager la connexion électrique ou boucher les gicleurs. NE RETIREZ PAS les bandes en cuivre, elles sont nécessaires à l'établissement de la connexion électrique.**

4. Placez la nouvelle cartouche dans le support de droite du chariot.
5. Alignez la flèche qui se trouve sur le dessus de la cartouche avec l'encoche correspondante, située sur le dessus du support de droite, et poussez la flèche vers cette encoche jusqu'au dé clic signalant que la cartouche est bien en place.



6. Refermez le capot d'accès de l'imprimante. Le chariot retourne alors à sa position de repos du côté droit de l'imprimante et le voyant de reprise  cesse de clignoter.
7. Ouvrez la Boîte à outils HP, cliquez sur l'onglet **Services de l'imprimante** puis cliquez sur **Aligner les cartouches d'impression**.

Pour obtenir de plus amples informations sur l'entretien et la maintenance de vos cartouches d'impression, reportez-vous au *Guide d'utilisation* électronique.

## Fiche technique du produit

### Imprimante

Imprimante HP DeskJet 630C Series

### Méthode d'impression

Impression thermique à jet d'encre à technologie drop-on demand

### Vitesse d'impression

En couleur Jusqu'à 2,5 pages par minute

En noir Jusqu'à 5 pages par minute\*

\* Avec la cartouche d'impression noire optionnelle

### Qualité d'impression

En couleur 600 x 300 ppp

En noir 600 x 300 ppp\*

\* Avec la cartouche d'impression noire optionnelle

### Langage de commandes d'imprimante

HP PCL Niveau 3

### Jeux de caractères standard

Anglais (ISO 4), allemand (ISO 21), français (ISO 69), italien (ISO 15), danois / norvégien (ISO 60), suédois (ISO 11), espagnol (ISO 17), ANSI ASCII (ISO 6), Legal, PC-8, Roman-8, PC-850, PC-8 danois / norvégien, ECMA-94, Latin 1 (ISO 8859/1), PC-852, Latin 2 (ISO 8859/2), Latin 5 (ISO 8859/9), et PC-8 turc

### Alignement vertical

± 0,002 pouces

### Polices intégrées (internes)

#### Courier (orientations Portrait et Paysage)

Pas : 5, 10, 16, 67, 20 cpi

Taille en points : 6, 12, 24 pts

Style : Droit (Italique : 5, 10, 20 cpi)

Épaisseur du trait : Normal, Gras

#### CG Times (orientations Portrait et Paysage)

Pas : Proportionnel

Taille en points : 5, 6, 7, 8, 10, 12, 14 pts

Style : Droit, Italique

Épaisseur du trait : Normal, Gras

#### Letter Gothic (orientations Portrait et Paysage)

Points et pas : 6, 12 et 24 pts pour 6, 12 et 24 cpp (Droit seulement) : 4,75, 9,5, et 19 pts à 16,67 ppp

Style : Droit

Épaisseur du trait : Normal, Gras

#### Univers (orientations Portrait et Paysage)

Pas : Proportionnel

Taille en points : 5, 6, 7, 8, 10, 12, 14 pts

Style : Droit (Italique : 5, 6, 10, 12 pts)

Épaisseur du trait : Normal, Gras

## Compatibilité logicielle

MS Windows 95, 98, NT 4.0 et 2000 Professionnel (MS DOS et Windows 3.1 ne sont pas pris en charge)

## Fiabilité

20 000 heures MTBF  
total de 1 000 pages par mois maximum

## Touches et voyants

Touche et voyant de reprise  
Touche et voyant d'alimentation

## Interface E/S

Centronics parallèle, conforme à IEEE-1284 avec prise femelle 1284-B (Bi-Tronics, ECP)  
Bus série universel

## Mémoire d'imprimante

512 Ko de RAM intégrée  
32 Ko de tampon de réception

## Dimensions

Largeur : 436 mm  
Hauteur : 199 mm  
Profondeur : 405 mm

## Poids

5,3 kg

## Alimentation requise

Adaptateur de courant (entrée universelle)  
Tension en entrée : de 100 à 240 VAC ( $\pm 10\%$ )  
Fréquence en entrée : de 50 à 60 Hz ( $\pm 3$  Hz)  
Adaptation automatique de la tension et de la fréquence des lignes CA de par le monde. L'adaptateur ne possède pas d'interrupteur d'alimentation.

## Environnement

Conditions optimales d'exploitation :

Température	5 à 40 °C
Humidité	10 à 80 % HR sans condensation

Conditions d'utilisation recommandées pour la meilleure qualité d'impression possible :

Température	15 à 35° C
Humidité	20 à 80 % HR sans condensation

Conditions de stockage :

Température	-40 à 60° C
-------------	-------------

Émissions sonores en accord avec l'ISO 9296 :

Puissance sonore, $L_{wAd}$ (1 B = 10 dB)*	6,3 B(A)
Pression sonore, $L_{pAm}$ (position d'utilisation)*	50 dB(A)

\* En mode Normale.

## Consommation électrique

2 watts maximum hors tension  
2.5 watts maximum au repos  
23 watts maximum lors de l'impression

## Grammage recommandé des supports

Papier :	60 à 135 g/m <sup>2</sup>
Enveloppes :	75 à 90 g/m <sup>2</sup>
Fiches :	de 110 à 200 g/m <sup>2</sup> (épaisseur de 8,5 pts max.)

## Manutention des supports

Papier :	jusqu'à 100 feuilles
Enveloppes multiples :	jusqu'à 20 enveloppes
Enveloppe unique :	une seule enveloppe
Cartes :	30 cartes
Transparents :	jusqu'à 50 feuilles
Étiquettes :	jusqu'à 25 feuilles

Utilisez uniquement des feuilles de format Letter US ou A4 conçues spécifiquement pour les imprimantes à jet d'encre.

Capacité du bac de SORTIE : jusqu'à 50 feuilles

## Formats de papier imprimable

Format Letter US	8,5 x 11 pouces
Format Legal US	8,5 x 14 pouces
Executive	184 x 267 mm
A4 européen	210 x 297 mm
A5 européen	148 x 210 mm
B5-JIS	182 x 257 mm
Format de papier défini par l'utilisateur	Largeur : de 127 à 215 mm Longueur : de 148 à 356 mm
Enveloppe US No.	4,12 x 9,5 pouces
Enveloppe d'invitation A2	111 x 146 mm
Enveloppe DL européenne	220 x 110 mm
Enveloppe C6 européenne	114 x 162 mm
Fiche d'index	102 x 152 mm 4 x 6 pouces 127 x 203 mm
Carte index	5 x 8 pouces
Carte A6 européenne	105 x 148 mm
Carte japonaise Hagaki	100 x 148 mm

## Garantie limitée

Région	Logiciel	Cartouches d'impression	Imprimante
Amérique du Nord (y compris le Canada)	90 jours	90 jours	90 jours
Asie, Pacifique	1 an	90 jours	1 an
Europe	1 an	90 jours	1 an
Amérique Latine	1 an	90 jours	1 an

### A. Etendue de la garantie limitée

- Hewlett-Packard (HP) garantit à l'utilisateur que les produits HP spécifiés ci-dessus seront exempts de vices de matériel et de fabrication pendant la durée indiquée ci-dessus, à partir de la date d'acquisition par le client. Celui-ci doit être en mesure de fournir une preuve de la date d'acquisition.
- En ce qui concerne les logiciels, la garantie limitée de HP s'applique seulement dans le cas d'un échec dans l'exécution des instructions du programme. HP ne garantit pas que les logiciels seront totalement exempts d'erreurs ou que leur fonctionnement ne sera jamais interrompu.
- La garantie limitée de HP ne couvre que les problèmes survenant au cours d'une utilisation normale du produit et ne s'applique pas dans les cas suivants :
  - mauvais entretien ou modification non autorisée ;
  - utilisation de logiciel, d'interface, de support, de pièces ou de fournitures non fournies ou agréées par HP ; ou
  - exploitation en dehors des conditions spécifiées.
- Dans le cas des imprimantes HP, l'utilisation de cartouches d'impression de marque autre que HP ou reconditionnées n'a pas de conséquences sur la garantie ou les contrats d'assistance HP auxquels le client a souscrit. Cependant, si une panne d'imprimante ou des dégâts causés sur celle-ci peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche de marque autre que HP ou reconditionnée, HP facturera au client la réparation de cette panne ou de ces dégâts au tarif standard de la main d'œuvre et des pièces détachées.
- Si pendant la période de garantie, HP est notifié de l'existence d'un défaut d'un produit logiciel, d'un support ou d'une cartouche d'encre, HP remplacera le produit défectueux. Si, pendant la période de garantie, HP est notifié de l'existence d'un défaut d'un produit matériel, HP procédera, à sa discrétion, à la réparation ou au remplacement du produit en question.
- Si HP n'est pas en mesure de procéder, selon le cas, à la réparation ou au remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie de HP, HP remboursera le prix d'achat dans un délai raisonnable après avoir reçu notification du problème.
- HP n'est tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'a pas retourné à HP le produit défectueux.
- Le produit de remplacement peut être neuf ou « comme neuf », si ses fonctionnalités sont au moins égales à celles du produit qu'il remplace.
- La garantie d'HP est valable dans tous les pays où le produit HP dont il est question est distribué par HP, à l'exception du Moyen-Orient, de l'Afrique, de l'Argentine, du Brésil, du Mexique, du Vénézuéla, et des Départements d'outre-mer français ; pour ces régions, des contrats prévoyant des services de garantie supplémentaires, tels que la maintenance sur site, peuvent être obtenus auprès des centres de maintenance HP agréés dans les pays où ce produit est distribué par HP ou auprès d'un importateur agréé.

### B. Limites de garantie

- DANS LA LIMITE PERMISE PAR LES LEGISLATIONS LOCALES, NI HP NI SES FOURNISSEURS TIERS N'OFFRENT QUELQUE AUTRE RECOURS OU GARANTIE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT LES PRODUITS HP. ET DENIENT EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, D'ASSURANCE DE QUALITE ET D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER.

### C. Limites de responsabilité

- Dans les limites permises par les législations locales, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie sont les recours uniques et exclusifs auxquels peut prétendre le client.
- DANS LA LIMITE PERMISE PAR LES LEGISLATIONS LOCALES, A L'EXCEPTION DES OBLIGATIONS EXPRESSEMENT ENONCEES DANS CETTE DECLARATION DE GARANTIE, NI HP NI SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DE QUELQUE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, QUEL QUE SOIT LE LIEU D'OU EMANE LA RECLAMATION, QU'ELLE SOIT FONDEE SUR UN CONTRAT OU UN PREJUDICE SUBI, OU QUELLE QUE SOIT LA RAISON LEGALE INVOQUEE, MEME SI HP A ETE AVISE DU RISQUE D'UN TEL DOMMAGE.

### D. Législations locales

- Cette déclaration de garantie donne au client des droits spécifiques. Il est également possible que le client ait des droits supplémentaires, variables aux Etats-Unis d'un Etat à l'autre, au Canada d'une province à l'autre, et dans le reste du monde d'un pays à l'autre.
- Si cette déclaration de garantie entre en conflit avec la législation locale en vigueur, elle est réputée modifiée pour se conformer à ladite législation. Selon certaines législations locales, certains des refus et limites de garantie exposés dans cette déclaration peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains Etats américains, de même que certains gouvernements en dehors des Etats-Unis (y compris certaines provinces canadiennes), peuvent :
  - Interdire aux dénis et limites de garantie exposés dans cette déclaration de restreindre les droits légaux d'un consommateur (comme c'est le cas au Royaume-Uni) ;
  - Restreindre de quelque façon que ce soit la capacité pour un fabricant d'imposer de tels dénis ou limites de garantie ; ou
  - Accorder au client des droits supplémentaires à titre de la garantie, spécifier des durées de garantie implicites que le fabricant ne peut pas dénier ou lui interdire de limiter la durée d'une garantie implicite.
- DANS LE CAS DES TRANSACTIONS EFFECTUEES PAR DES CONSOMMATEURS EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZELANDE, LES CONDITIONS DE CETTE DECLARATION DE GARANTIE, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, N'EXCLUENT, NE RESTEIGNENT, NI NE MODIFIENT LES DROITS LEGAUX OBLIGATOIRES RELATIFS A LA VENTE DE PRODUITS HP A CES CLIENTS, MAIS S'Y AJOUTENT.

### GARANTIE AN 2000 HEWLETT-PACKARD POUR LES VENTES DE PRODUITS HP VIA LE RESEAU DE DISTRIBUTION.

Sous réserve des termes et conditions décrits dans la Garantie fournie avec ce Produit HP, HP garantit que ce Produit pourra traiter toutes données de date (y compris, mais sans que cette liste soit limitative, calculer, comparer et séquençer) entre les vingtième et vingt et unième siècles et les années 1999 et 2000, incluant le caractère bissextile de l'année 2000. Cette garantie est octroyée dans le cadre d'une utilisation conforme à la documentation sur le Produit fournie par HP (y compris toute instruction concernant l'installation des corrections ou les mises à niveau), et sous réserve que tous les produits, listés ou non, utilisés par le client en combinaison avec les dits produits HP échangent correctement des données de date. Cette Garantie expirera le 31 janvier 2001.